



# tilastotiedotus statistisk rapport

ISSN 0355-2284

**Tilastokeskus  
Statistikcentralen**

# 1979

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki  
(90) 580 0209

4.5.1979

LI 1979:17

---

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ HELMIKUUSSA 1979**

---

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING I FEBRUARI 1979**

---

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION  
CAPACITY IN FEBRUARY 1979*

---

**JAKAJA:** Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10  
Puhelin 90-539011/tilaukset  
Käteismyynti, Annankatu 44.

127900603W-12/7356

**DISTRIBUTÖR:** Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10  
Telefon 90-539011/beställningar  
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö helmikuussa 1979

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskenta-perusteita (LI 1979:14).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) helmikuussa 1979 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 16 % (v. 1978 18 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 0.3 % (v. 1978 0.5 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 90 % (v. 1978 88 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 98 % (v. 1978 97 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli helmikuussa 1979 6 % suurempi kuin helmikuussa 1978 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 8 % pienempi kuin helmikuussa 1978. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 56 % (v. 1978 56 %).

## Härbärgeringsstälernas beläggning i februari 1979

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1979:14).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställena (utom natthärbärgen) svarade utläningar i februari 1979 för 16 % (18 % år 1978) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 0.3 % (0.5 % år 1978). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 90 % (88 % år 1978) på hotell och motell, medan utläningars övernattningar till 98 % skedde på hotell och motell (97 % år 1978).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena (utom natthärbärgen) var i februari 1979 6 % större än i februari 1978, medan motsvarande andel av utläningars övernattningar var 8 % mindre än i februari 1978. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 56 % (56 år 1978).

## *Utilization of accommodation capacity in February 1979*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1979:14).*

*When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 16 % in February 1979 (18 % in 1978), the corresponding figure for doss-houses being only 0.3 % (0.5 % in 1978). The share of nights spent at hotels and motels was 90 % (88 % in 1978), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 98 % (97 % in 1978).*

*The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 6 % greater in February 1979 than in February 1978, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 8 % smaller than in February 1978. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 56 % for the whole country (56 in 1978).*

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti helmikuussa 1979  
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i februari 1979  
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in February 1979

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömaajoja) <sup>2)</sup> Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) <sup>2)</sup> Accommodation capacity (excl. doss-houses) <sup>2)</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1)</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands . . . . .	98	100	86	96	96	90	96	99	81	4 157
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	100	100	89	88	90	87	95	97	81	2 791
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	11	418
Hämeen – Tavastehus . . . . .	100	100	100	100	94	95	98	99	61	2 284
Kymen – Kymmene . . . . .	89	92	100	100	93	94	91	93	46	1 159
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	95	99	–	–	89	90	93	97	40	876
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	88	89	100	100	88	77	89	87	37	718
Kuopion – Kuopio . . . . .	86	79	100	100	95	89	90	82	42	1 214
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . .	100	100	100	100	75	67	92	97	39	1 144
Vaasan – Vasa . . . . .	91	98	43	66	92	96	86	96	66	1 442
Oulun – Uleåborgs . . . . .	94	98	67	94	89	90	91	96	76	1 689
Lapin – Lapplands . . . . .	94	96	88	92	92	92	92	95	78	1 664
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country . . . . .</b>	<b>95</b>	<b>97</b>	<b>85</b>	<b>94</b>	<b>91</b>	<b>89</b>	<b>93</b>	<b>96</b>	<b>658</b>	<b>19 556</b>

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty helmikuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under februari.

2) The accommodation facilities and rooms closed during February have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) helmikuussa 1979  
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgingsställen (exkl. nattärborgen) i februari 1979  
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in February 1979

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands	Uuden- maan Nylands			Uuden- maan Nylands		
<b>I</b>	69 547	41 481	49 216	2 843	45 142	20 402	18 708	13 173	25 130	33 139	22 217	30 003	24 983	354 503	267 331
Ruotsi - Sverige - Sweden	8 950	7 417	3 038	1 914	1 063	129	92	67	77	206	1 308	428	1 634	18 906	18 384
Norja - Norge - Norway	2 213	2 076	523	9	374	12	25	1	11	66	111	15	1 434	4 794	3 532
Tanska - Danmark - Denmark	1 665	1 522	340	32	160	12	2	3	10	42	53	28	36	2 383	2 337
Islanti - Island - Iceland	85	81	16	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	104	104
<b>II Yhteensä - Summa - Total</b>	<b>12 913</b>	<b>11 096</b>	<b>3 917</b>	<b>1 955</b>	<b>1 600</b>	<b>153</b>	<b>119</b>	<b>71</b>	<b>98</b>	<b>314</b>	<b>1 472</b>	<b>471</b>	<b>3 104</b>	<b>26 187</b>	<b>24 357</b>
<b>III</b>															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 324	2 704	1 324	36	1 017	252	51	74	115	818	249	315	618	8 193	6 940
Ranska - Frankrike - France	992	921	202	1	624	13	11	11	2	15	11	31	306	2 219	1 924
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 415	3 053	402	2	382	40	12	15	28	120	136	123	324	4 999	4 815
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	826	751	128	1	149	10	3	1	3	73	75	498	12	1 779	1 712
Belgia - Belgien - Belgium	266	213	38	-	30	-	1	-	-	31	6	11	18	401	397
Italia - Italien - Italy	355	321	59	-	253	-	-	-	-	23	15	2	85	792	731
Itävalta - Österrike - Austria	293	282	24	1	87	-	-	-	7	5	9	4	3	433	426
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	968	928	97	4	364	53	2	32	12	154	8	13	65	1 772	1 589
Irlandi - Ireland - Ireland	47	47	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	72	72
Kreikka - Grekland - Greece	59	59	7	-	3	-	-	-	3	-	10	-	2	84	82
Luxemburg - Luxembourg	11	5	-	-	-	-	-	-	-	6	-	23	9	49	13
Portugali - Portugal	55	51	-	-	8	-	-	-	-	2	2	-	-	67	67
Espanja - Spanien - Spain	177	175	5	-	7	-	-	-	2	4	-	4	-	199	199
Turkki - Turkiet - Turkey	8	8	58	-	18	25	-	-	-	-	-	4	-	113	55
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	119	116	52	-	94	2	1	4	21	2	34	-	12	341	337
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	3 032	2 762	2 292	34	2 779	959	107	82	129	970	56	30	27	10 497	9 634
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	1 414	1 214	258	4	290	34	-	2	155	216	179	40	50	2 642	2 433
USA	1 966	1 815	401	2	177	65	12	9	27	102	42	6	29	2 838	2 814
Kanada - Canada	1 307	1 304	24	-	69	7	5	1	2	19	6	18	14	1 472	1 466
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	332	296	79	-	10	3	1	-	-	7	23	-	17	472	450
Japani - Japan	468	395	41	-	50	554	8	-	-	6	-	5	3	1 135	1 129
Muu Asia - Övriga asiatiska länder - Other Asian countries	257	255	26	2	18	10	-	4	1	-	14	-	7	339	335
Afrikka - Afrika - Africa	151	130	34	2	4	-	-	-	4	1	1	-	4	201	198
Muut maat - Övriga länder - Other countries	348	325	58	-	30	4	-	8	1	9	-	7	7	472	466
<b>III Yhteensä - Summa - Total</b>	<b>20 190</b>	<b>18 130</b>	<b>5 609</b>	<b>89</b>	<b>6 465</b>	<b>2 031</b>	<b>214</b>	<b>243</b>	<b>512</b>	<b>2 583</b>	<b>897</b>	<b>1 134</b>	<b>1 614</b>	<b>41 581</b>	<b>38 284</b>
<b>Yhteensä - Summa - Total II + III</b>	<b>33 103</b>	<b>29 226</b>	<b>9 526</b>	<b>2 044</b>	<b>8 065</b>	<b>2 184</b>	<b>333</b>	<b>314</b>	<b>610</b>	<b>2 897</b>	<b>2 369</b>	<b>1 605</b>	<b>4 718</b>	<b>67 768</b>	<b>62 641</b>
<b>Yhteensä - Summa - Total I + II + III</b>	<b>102 650</b>	<b>70 707</b>	<b>58 742</b>	<b>4 887</b>	<b>53 207</b>	<b>22 586</b>	<b>19 041</b>	<b>13 487</b>	<b>25 740</b>	<b>36 036</b>	<b>24 586</b>	<b>31 608</b>	<b>29 701</b>	<b>422 271</b>	<b>329 972</b>

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin helmikuussa 1979

Tabell 2. Härbärgeringsställesnas beläggning länsvis i februari 1979

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in February 1979

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %			Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthärbärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		
		Hotellit ja motellit <sup>1)</sup> Hotell och motell <sup>1)</sup> Hotels and motels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Uudenmaan - Nylands . . . . .	67	67	60	95
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	68	69	60	95
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors . . . . .	73	73	75	95
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs . . . . .	54	56	38	40
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	56	57	42	40
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo . . . . .	54	54	48	34
Pori - Björneborg . . . . .	57	58	45	61
Ahvenanmaa - Åland . . . . .	35	35	40	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn . . . . .	37	36	55	-
Hämeen - Tavastehus . . . . .	58	59	55	71
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	60	60	57	71
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus . . . . .	64	64	57	-
Lahti - Lahtis . . . . .	62	64	50	76
Tampere - Tammerfors . . . . .	60	59	76	57
Kymen - Kymmene . . . . .	54	55	47	74
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	55	57	42	74
siitä - därav - of which				
Kotka . . . . .	61	61	61	62
Lappeenranta - Villmanstrand . . . . .	52	53	44	88
Kouvola . . . . .	52	52	-	73
Mikkelin - S:t Michels . . . . .	55	59	40	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	63	65	47	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel . . . . .	67	66	87	-
Savonlinna - Nyslott . . . . .	58	62	32	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen . . . . .	53	53	51	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	58	58	51	-
siitä - därav - of which				
Joensuu . . . . .	59	58	62	-

Taulu 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit ja motellit <sup>1)</sup> Hotell och motell <sup>1)</sup> Hotels and motels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Kuopion – Kuopio . . . . .	57	60	44	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	57	57	55	–
siitä – därav – of which Kuopio . . . . .	63	65	55	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . .	66	68	24	95
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	74	75	40	95
siitä – därav – of which Jyväskylä . . . . .	76	77	45	95
Vaasan – Vasa . . . . .	48	50	35	56
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	50	51	41	56
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa . . . . .	57	56	67	50
Seinäjäki . . . . .	62	63	49	61
Kokkola – Karleby . . . . .	44	48	21	–
Oulun – Uleåborgs . . . . .	52	54	44	7
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	57	57	57	–
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg . . . . .	73	76	60	–
Lapin – Lapplands . . . . .	46	51	26	49
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	58	59	53	49
siitä – därav – of which Rovaniemi . . . . .	68	68	74	96
Koko maa – Hela riket – Whole country	56	59	44	87
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	60	61	54	87

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.  
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.  
 3) Lower class hotels.